



ANA KOZEL

PINTURAS
DIBUJOS
GRABADOS

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

Del 11 al 30 de mayo de 1984

En ocasión del I CONGRESO DE ARTISTAS ABSTRACTOS DE PUERTO RICO

ANA KOZEL: LA LUZ QUE SE IMPONE

Ya desde sus inicios marchó con paso seguro. Su observación de la realidad encontró bien pronto un desarrollo plástico definido. Del descubrimiento de las formas pasó al ordenamiento de las mismas. De ahí que cuanto haya hecho hasta ahora posea una espontánea coherencia, dictada por una visión cada vez más despojada, más sobria, más esencial. Trabaja con pocos elementos, como si no quisiera abusar de la naturaleza exterior o interna. Pero hay uno al cual se entrega por completo: la luz. A ella le consagra el mayor esfuerzo de su tarea.

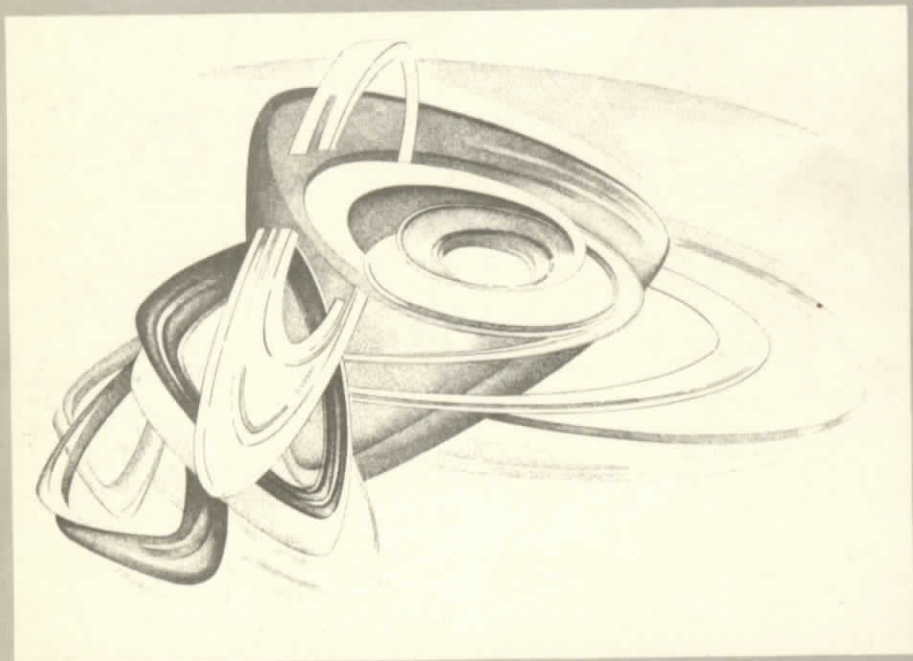
Es común asociar a la mística las expresiones de arte no figurativo, como si la eliminación de las referencias objetivas facilitara el contacto con lo trascendente. Ana Kozel ha evidenciado cierta recatada inquietud al respecto. Sus trabajos son como ondas musicales que reverberan, fragmentos de un largo discurso que nuestra mirada absorbe complacida. La luz se impone, ya como energía, imprimiendo dinamismo a los planos, ya como apertura de nuevos espacios, densos y frágiles al mismo tiempo.

Un poema de Paul Klee creo oportuno incluir pues concuerda plenamente con su búsqueda.

*Una especie de calma brilla hacia el fondo
y de repente
aparece allí un algo
que no es de aquí,
que no es de aquí,
sino de Dios.*

*De Dios! Aunque sólo sea un eco,
sólo un espejo divino,
es al menos proximidad de Dios.
Gotas de lo profundo,
luz en sí.*

Guillermo Whitelow
Director Museo de Arte Moderno
de la Ciudad de Buenos Aires, 1979



En la presentación del catálogo, el crítico y poeta Guillermo Whitelow, transcribe un poema de Paul Klee al que atribuye con sagaz penetración parentesco con la obra de Ana Kozel.

"Una especie de calma brilla hacia el fondo / y de repente / aparece allí un algo / que no es de aquí, / que no es de mí, / sino de Dios. / De Dios! Aunque sólo sea un eco, / sólo un espejo divino, / al menos proximidad de Dios / Gotas de lo profundo, / Luz en sí". /

Este emparentar las abstracciones dinámicas de Kozel con un sentimiento que no es exagerado calificar de místico me parece un acierto cada vez que el elemento lumínico en la obra plástica apunta a lo más metafísico de ese quehacer.

A Klee lo obsesionaba el análisis de los ingredientes plásticos respecto de la signi-

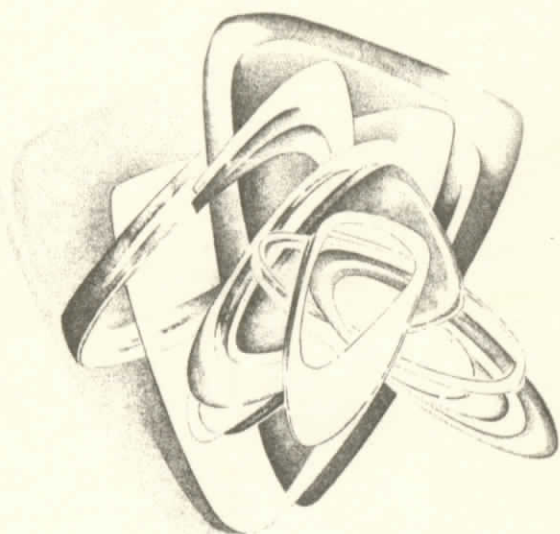
ficación que cada uno de ellos adquiría por separado.

Si bien en una pintura todos se orchestran en simultaneidad no cabe duda que la preocupación de Klee es perfectamente válida.

El antecedente directo de Kozel lo encontramos en nuestro maestro Emilio Pettoruti, cuya calidad emula. Tampoco olvidamos su paso por el taller de Federico Martino y sus sabias lecciones tiempistas.

Sea como fuere, lo cierto es que Ana Kozel ha logrado con tesonera dedicación plasmar un mundo propio que le pertenece y desde el cual nos invita a participar de eso que el sabio Klee denomina el "eco divino".

RAFAEL SQUIRRU
CARTA POLITICA, Buenos Aires



BIBLIOGRAFIA

1973. "La Razón", Hernández Rosselot — Buenos Aires.

"El Cronista Comercial", César Magrini — Buenos Aires.

"La Capital de Rosario", Olga R. de Pareja Núñez, — Santa Fe.

Argentinisches Tageblatt, S. Blum; Revista Historium — Buenos Aires.

1978. "Ana Kozel"; Una buscadora de absolutos", Correo de Arte No. 5, Carlos Carrique — Buenos Aires.

"Triunfo de la Geometría y más allá de la Geometría", Suplemento Literario de la Nación, Romualdo Brughetti — Buenos Aires.

1979. "Ana Kozel en Del Retiro", Revista Carta Política, Rafael Squirru — Buenos Aires.

"Los Esclarecidos Laberintos", Revista Horizontes, Raúl Chávarri — Buenos Aires.

"La Pintura Ontica de Ana Kozel", Revista Lyra, Manuel Belloni — Buenos Aires.

"Ana Kozel en Del Retiro", Argentinisches Tageblatt, Sigward Blum — Buenos Aires.

"Ana Kozel expone en Del Retiro", La Opinión, Alfredo Andrés — Buenos Aires.

"Ana Kozel", La Prensa, Aldo Galli — Buenos Aires.

"Lo sensible y lo mental en cuatro pintores: Esteves, Auslander, Kozel y Trench, La Nación, Romualdo Brughetti — Buenos Aires.

"La Luz", La Razón, Hernández Rosselot — Buenos Aires.

"La Belleza de lo Inmaterial", El Cronista Comercial, César Magrini — Buenos Aires.

"Ana Kozel", La Gaceta de Tucumán — Tucumán,

1980. "Ana Kozel", Arte 80, Editorial Correo, Carlos Carrique — Buenos Aires.

1982. "Más Allá de la Geometría", La Nación, Romualdo Brughetti — Buenos Aires.

1983. "Ana Kozel", La Nación, Romualdo Brughetti — Buenos Aires.

"Los Espacios", La Razón, Hernández Rosselot — Buenos Aires.

"Lo Cósmico", El Cronista Comercial, César Magrini — Buenos Aires.

"Ana Kozel: Los Espacios", Argentinisches Tageblatt, Sigward Blum — Buenos Aires.

"La Penetración del Espacio", La Capital — Rosario.

"Ana Kozel o el retorno de una inspirada artista", A. Andrés, Revista Primera Plana — Buenos Aires.

1984. "Arte de América", Rafael Squirru. Ediciones de Arte Gaglianone. Collection Union Carbide — Buenos Aires, Argentina.

BIOGRAFIA

Pintora y dibujante. Nace en la Provincia de Buenos Aires. Estudió con el maestro Federico Martino.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

1973. Galería Van Riel — Buenos Aires.

1975. Galería Van Riel — Buenos Aires.

1977. Galería Atica — Buenos Aires.

1978. Galería Lagard — Buenos Aires.

1979. Galería Del Retiro — Buenos Aires.

1979. Secretaría de Turismo de Tucumán — Tucumán.

1983. Galería Atica — Buenos Aires.

1984. Voluntariado de las Casas Reales — Santo Domingo, Rep. Dominicana.

ALGUNAS EXPOSICIONES COLECTIVAS

Participa desde 1968 hasta 1980 en

Salones Nacionales y Municipales.

1969. Bial Centro de Investigaciones Sociales de la Argentina — Buenos Aires.

1974. Certamen de Pintura, Fundación Matera — Buenos Aires.

1975. Joven Pintura Argentina de Hoy, Galería Centoira — Buenos Aires.

1976. Dibujantes Argentinos, Gilda Pauletti Gallery — San Francisco, U.S.A.

1976. Pintores Geométricos, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires — Buenos Aires.

1978. Panorama de la Pintura Geométrica, Lorenzutti Artes y Antigüedades — Buenos Aires.

1978. Fundación Isidoro R. Steimberg — Buenos Aires.

1979. "Cuatro Expresiones Geométricas", Municipalidad de Avellaneda — Avellaneda.

1979. "Dibujo Argentino '79", Museo de Bellas Artes de la Ciudad de Tucumán — Tucumán.

1980. "Cuatro Expresiones Geométricas", Museo de Bellas Artes Fra Angélico — La Plata.

1982. "75^o Aniversario Fundación

Gutenberg", Instituto Argentino de Artes Gráficas — Buenos Aires.

1982. "Arte Contemporáneo Latinoamericano", XXXVII Aniversario de las Naciones Unidas — Metepec, México.

1983. "V Reunión Ministerial del Grupo de los 77", Centro Cultural General San Martín — Buenos Aires.

1983. "Salón Plástico Filatélico ENCOTEL ARGENTINA '83" — Buenos Aires.

1983. Premio Union Carbide a la Pintura Argentina, Museo Municipal de Artes Visuales — Quilmes.



PREMIO OBTENIDO

Premio Centro de Investigaciones Sociales de la Argentina, Fundación Matera.

Poseen obras suyas: Museo de Arte Contemporáneo de Latinoamérica, OEA, Washington, EEUU; Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires, Museo de Bellas Artes Fra Angélico, La Plata; y coleccionistas de Argentina, Estados Unidos, México y República Dominicana.

AUSPICIOS

Secretaría de Estado de Relaciones Exteriores
Embajada de la República Argentina
Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires
Consulado de la Argentina en Puerto Rico
Museo de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras

TINTAS Y SERIGRAFIAS DE ANA KOZEL A EXPONERSE EN EL MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN JUAN DE PUERTO RICO

1.	"Movimiento en el espacio"	0.18x0.26	tinta	1976
2.	"Luz y movimiento en el espacio"	0.18x0.29	tinta	1976
3.	"Fin del laberinto. Principio de la luz"	0.28x0.28	tinta	1976
4.	"Serie de la luz I"	0.22x0.24	tinta	1976
5.	"Serie de la luz II"	0.27x0.27	tinta	1976
6.	"Serie de la luz III"	0.26x0.27	tinta	1976
7.	"Fin del laberinto. Luz"	0.24x0.24	tinta	1976
8.	"Serie de la luz IV"	0.24x0.42	tinta	1977
9.	"Serie de la luz VI"	0.22x0.24	tinta	1977
10.	"Serie de la luz VII"	0.24x0.25	tinta	1977
11.	"Serie de la luz VIII"	0.19x0.22	tinta	1977
12.	"Serie de la luz IX"	0.25x0.25	tinta	1977
13.	"Serie de la luz X"	0.22x0.24	tinta	1977
14.	"Retorno al principio"	0.25x0.36	tinta	1977
15.	"Ruptura de las ondas de luz"	0.40x0.42	tinta	1979
16.	"Descubrimiento del espacio"	0.26x0.26	tinta	1980
17.	"Desprendimiento I"	0.38x0.40	tinta	1981
18.	"Desprendimiento II" dístico	0.33x0.40	tinta	1981
19.	"Elementos etéreos. Gestación"	0.37x0.35	tinta	1982
20.	"Elementos etéreos. Simbiosis"	0.39x0.39	tinta	1982
21.	"Elementos etéreos. Expansión"	0.39x0.39	tinta	1982
22.	"Los espacios. Presencias presentidas"	0.38x0.36	tinta	1983
23.	"Formación y transformación del núcleo"	0.48x0.30	tinta	1983
24.	"Mensaje cósmico I"	0.35x0.29	tinta	1983
25.	"Mensaje cósmico II"	0.35x0.29	tinta	1983
26.	"Mensaje cósmico. Desintegración"	0.39x0.29	tinta	1983
27.	"Desintegración del núcleo. Danza Final"	0.51x0.39	tinta	1983
28.	"Los espacios. El principio"	0.51x0.39	tinta	1983
29.	"Integración del núcleo"	0.31x0.28	tinta	1983
30.	"Desplazamiento I"	0.36x0.42	tinta	1980
31.	"Desplazamiento II"	0.38x0.50	tinta	1981
32.	"Desplazamiento III"	0.36x0.42	tinta	1982
33.	"Serie de la luz"	0.70x0.50	serigrafía	1979
34.	"Serie de la luz I"	0.50x0.70	serigrafía	1984
35.	"Ruptura de las ondas de luz"	0.50x0.70	serigrafía	1983
36.	"Serie de la luz II"	0.70x0.50	serigrafía	1984
37.	"Danza cósmica"	0.39x0.41	serigrafía	1984